

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 96



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. kovo 14 d.

Turinys

II Komunikatai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2018/C 96/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8814 – Melrose / GKN) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2018/C 96/02	Euro kursas	2
2018/C 96/03	Europos Bendrijų migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos administracinė komisija. Valiutų keitimo kursai, vadovaujantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 574/72	3
2018/C 96/04	Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2018 m. balandžio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms (Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1))	5

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2018/C 96/05	Informacija, kurią reikia pateikti pagal 5 straipsnio 2 dalį. Europos teritorinio bendradarbiavimo grupės (ETBG) steigimas (2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1082/2006) (OL L 210, 2006 7 31, p. 19)	6
--------------	--	---

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 96/06	Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą	8
2018/C 96/07	Pranešimas apie kompensacinių priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą	21

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 96/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8765 – Lenovo / Fujitsu / FCCL) ⁽¹⁾	31
2018/C 96/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8840 – Apollo / JSW / Monnet). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	33
2018/C 96/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8851 – BASF / Bayer Divestment Business) ⁽¹⁾	34
2018/C 96/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8830 – Strategic Value Partners / Vita Group). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	35
2018/C 96/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8780 – PPF Group / Škoda Transportation / VUKV / JK / Satacoto / Škoda Investment / Bammer Trade). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	36

KITI AKTAI

Europos Komisija

2018/C 96/13	Paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą	38
--------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.8814 – Melrose / GKN)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 96/01)

2018 m. kovo 7 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32018M8814. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2018 m. kovo 13 d.

(2018/C 96/02)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2378	CAD	Kanados doleris	1,5890
JPY	Japonijos jena	132,31	HKD	Honkongo doleris	9,7031
DKK	Danijos krona	7,4486	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6842
GBP	Svaras sterlingas	0,88650	SGD	Singapūro doleris	1,6224
SEK	Švedijos krona	10,1568	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 316,84
CHF	Šveicarijos frankas	1,1690	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,5787
ISK	Islandijos krona	123,10	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8265
NOK	Norvegijos krona	9,5808	HRK	Kroatijos kuna	7,4412
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 973,95
CZK	Čekijos krona	25,471	MYR	Malaizijos ringitas	4,8192
HUF	Vengrijos forintas	311,91	PHP	Filipinų pesas	64,291
PLN	Lenkijos zlotas	4,2119	RUB	Rusijos rublis	70,3046
RON	Rumunijos lėja	4,6619	THB	Tailando batas	38,632
TRY	Turkijos lira	4,7822	BRL	Brazilijos realas	4,0142
AUD	Australijos doleris	1,5683	MXN	Meksikos pesas	22,9180
			INR	Indijos rupija	80,2840

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**EUROPOS BENDRIJŲ MIGRUOJANČIŲJŲ DARBUOTOJŲ SOCIALINĖS APSAUGOS
ADMINISTRACINĖ KOMISIJA**

Valiutų keitimo kursai, vadovaujantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 574/72

(2018/C 96/03)

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 107 straipsnio 1, 2 ir 4 dalys

Referencinis laikotarpis: 2018 m. sausio mėn.

Taikymo laikotarpis: 2018 m. balandžio, gegužės, birželio mėn.

01-2018	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,4523	7,44545	7,43586	309,269	4,16323
1 BGN =	0,511300	1	13,0137	3,80686	3,80195	158,129	2,12866
1 CZK =	0,0392892	0,0768419	1	0,292526	0,292149	12,1509	0,163570
1 DKK =	0,134310	0,262684	3,41850	1	0,99871	41,5379	0,559164
1 HRK =	0,134483	0,263023	3,42291	1,001290	1	41,5915	0,559886
1 HUF =	0,00323343	0,00632395	0,0822983	0,024074	0,0240434	1	0,0134615
1 PLN =	0,240198	0,469779	6,11359	1,78838	1,78608	74,2857	1
1 RON =	0,215095	0,420682	5,47465	1,60148	1,59941	66,5220	0,895488
1 SEK =	0,101833	0,199165	2,59188	0,758191	0,757214	31,4937	0,423953
1 GBP =	1,13210	2,21417	28,8146	8,42903	8,4182	350,124	4,71321
1 NOK =	0,103665	0,202749	2,63852	0,771837	0,770842	32,0605	0,431583
1 ISK =	0,00797385	0,0155952	0,202952	0,0593689	0,0592924	2,46606	0,033197
1 CHF =	0,853027	1,66835	21,7115	6,35118	6,34299	263,815	3,55135

01-2018	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,64912	9,82002	0,883311	9,64641	125,410	1,17230
1 BGN =	2,37709	5,02097	0,451637	4,93221	64,1221	0,599394
1 CZK =	0,182660	0,385821	0,034705	0,379000	4,92726	0,0460586
1 DKK =	0,624424	1,31893	0,118638	1,29561	16,8438	0,157451
1 HRK =	0,625229	1,32063	0,1187908	1,29728	16,8656	0,157654
1 HUF =	0,0150326	0,0317524	0,00285613	0,0311911	0,405505	0,00379054
1 PLN =	1,116709	2,35875	0,212170	2,31705	30,1232	0,281583
1 RON =	1	2,11223	0,189995	2,07489	26,9750	0,252154
1 SEK =	0,473433	1	0,0899500	0,98232	12,7708	0,119378
1 GBP =	5,26328	11,1173	1	10,9207	141,977	1,32716
1 NOK =	0,481953	1,017997	0,0915689	1	13,0007	0,121527
1 ISK =	0,037071	0,078303	0,00704339	0,0769190	1	0,00934770
1 CHF =	3,96582	8,37675	0,753489	8,22865	106,978	1

Pastaba. Visi su Islandijos krona (ISK) susiję kryžminiai kursai apskaičiuoti naudojantis Islandijos centrinio banko pateiktais ISK / EUR valiutų keitimo kurso duomenimis.

ataskaitinis laikotarpis: sausis-18	1 EUR išreikštas nacionaline valiuta	1 nacionalinės valiutos vienetas išreikštas EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,4523	0,0392892
DKK	7,44545	0,134310
HRK	7,43586	0,134483
HUF	309,269	0,00323343
PLN	4,16323	0,240198
RON	4,64912	0,215095
SEK	9,82002	0,101833
GBP	0,883311	1,13210
NOK	9,64641	0,103665
ISK	125,410	0,00797385
CHF	1,17230	0,853027

Pastaba. ISK / EUR valiutų keitimo kursas nustatytas remiantis Islandijos centrinio banko pateiktais duomenimis.

1. Reglamente (EEB) Nr. 574/72 nustatyta, kad kita valiuta išreikštų sumų valiutos keitimo kursą apskaičiuoja Komisija, remdamasi 2 dalyje nurodyto referencinio laikotarpio mėnesiniu valiutų referencinių keitimo kursų, kuriuos skelbia Europos Centrinis Bankas, vidurkiu.

2. Referencinis laikotarpis yra:

- sausio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio balandžio 1 d.,
- balandžio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio liepos 1 d.,
- liepos mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio spalio 1 d.,
- spalio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio sausio 1 d.

Valiutų keitimo kursai skelbiami antruoje vasario, gegužės, rugpjūčio ir lapkričio mėnesių *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* (C serija) numeriuose.

Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2018 m. balandžio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms

(Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1))

(2018/C 96/04)

Bazinės normos apskaičiuotos remiantis Komisijos komunikatu dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo (OL C 14, 2008 1 19, p. 6). Atsižvelgus į orientacinės normos taikymą, dar bus pridėtos atitinkamos maržos, kaip nustatyta šiame komunikate. Prie diskonto normos reikės pridėti 100 bazinių punktų maržą. 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 271/2008, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, numatyta, kad susigrąžinimo palūkanų norma taip pat bus apskaičiuojama pridedant 100 bazinių punktų, nebent konkrečiame sprendime numatyta kitaip.

Pakeistos normos nurodytos paryškintu šriftu.

Ankstesnė lentelė paskelbta OL C 53, 2018 2 13, p. 3.

Nuo	Iki	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
2018 4 1	...	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,95	-0,18	0,03	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,40	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 3 1	2018 3 31	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,95	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 2 1	2018 2 28	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 1 1	2018 1 31	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,13	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	1,89	-0,42	-0,18	-0,18	0,73

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Informacija, kurią reikia pateikti pagal 5 straipsnio 2 dalį**Europos teritorinio bendradarbiavimo grupės (ETBG) steigimas**

(2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1082/2006) (OL L 210, 2006 7 31, p. 19)

(2018/C 96/05)

I.1. Pavadinimas, adresas ir kontaktinis asmuo

Įregistruotas pavadinimas Agrupación Europea de Cooperación Territorial InterPal-MedioTejo

Registruota buveinė Diputación de Palencia, Calle Burgos, 1. Palencia 34001, Ispanija

Kontaktinis asmuo María de los Ángeles Armisen Pedrejón

E. paštas presidencia@diputaciondepalencia.es

Grupės interneto svetainės adresas

I.2. Grupės egzistavimo trukmė

Grupės egzistavimo trukmė neribotas laikotarpis

Registracijos data 2016 m. lapkričio 24 d.

Paskelbimo data 2016 m. gruodžio 16 d.

II. TIKSLAI

a) *InterPal-MedioTejo* ETBG, vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 1082/2006 1 straipsniu su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) Nr. 1302/2013, sieks sudaryti palankesnes sąlygas ir skatinti savo narių, t. y. Palensijos provincijos tarybos ir Vidurio Tacho savivaldybių bendrijos, tarpvalstybinį, tarptautinį ir regioninį bendradarbiavimą.

b) Nariai bendradarbiauja siekdami vienintelio tikslo – stiprinti Sąjungos ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą.

Konkretūs *InterPal-MedioTejo* ETBG bendradarbiavimo tikslai ir atitinkamos funkcijos:

P.1. bendradarbiavimas ir bendras valdymas siekiant skatinti konkurencingumą ir užimtumą:

- skatinti informacinės visuomenės vystymąsi, visų pirma e. prekybą, nuotolinį darbą ir viešųjų paslaugų modernizavimą,
- skatinti vietos ekonomikos vystymuisi palankias sąlygas stiprinant vidinį potencialą,
- skatinti stiprinti ir įvairinti įmonių ir verslo asociacijų ryšius siekiant išnagrinėti bendro verslo galimybes;

P.2. bendradarbiavimas ir bendras valdymas aplinkos, paveldo ir gamtinių pavojų rizikos prevencijos srityje:

- skatinti bendrus veiksmus siekiant apsaugoti, išsaugoti ir puoselėti aplinką ir gamtos išteklius,
- padėti stiprinti vietos identitetą propaguojant kultūros išteklius (archeologiją, architektūrą, pramonės paveldą, amatus, gastronomiją, etnografiją, ir t. t.),
- skatinti propaguoti turizmo produktus, grindžiamus gamtos ištekliais ir paveldu, skatinant jų tvarų naudojimą ir pritaikymą siekiant stiprinti kaimo vietas kaip kokybiškas turizmo vietas;

P.3. bendradarbiavimas ir bendras valdymas siekiant socialinės ir ekonominės bei institucinės integracijos:

- skatinti ir gerinti nuolatinių tarpregioninio bendradarbiavimo tinklų veiksmingumą miestų, įmonių, socialiniu ir instituciniu lygmenimis,

- nustatyti bendradarbiavimo socialinės paramos ir veiksmų srityje mechanizmus siekiant labiau pasirūpinti jautriomis gyventojų grupėmis ir skirti joms daugiau dėmesio numatant socialinės įtraukties galimybę,
- skatinti bendradarbiavimą ir stiprinti bendrus pajėgumus, visų pirma sveikatos, kultūros, turizmo ir švietimo srityse.

III. PAPILDOMA INFORMACIJA APIE GRUPĖS PAVADINIMĄ

Pavadinimas anglų kalba

Pavadinimas prancūzų kalba

IV. NARIAI

IV.1. Iš viso grupėje narių: 2

IV.2. Grupės narių valstybės Ispanija ir Portugalija

IV.3. Informacija apie narius

Oficialus pavadinimas Diputación Provincial de Palencia

Pašto adresas Calle Burgos 1. Palencia 34001, Ispanija

Interneto adresas <https://www.diputaciondepalencia.es>

Kategorija, kuriai priklauso narys vietos valdžios institucija

Oficialus pavadinimas Convento de Sao Francisco

Pašto adresas Apartado 4. Tomar 2304–909, Portugalija

Interneto adresas <http://mediotejo.pt/index.php/cimt-sede>

Kategorija, kuriai priklauso narys vietos valdžios institucija

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą

(2018/C 96/06)

Paskelbus pranešimą apie artėjančią antidempingo priemonių, galiojančių tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo pabaigą ⁽¹⁾, Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽²⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2017/2321 ⁽³⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), 11 straipsnio 2 dalį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

Prašymą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 70 % visų tam tikrų organinėmis medžiagomis dengtų plieno produktų Sąjungoje, vardu 2017 m. gruodžio 13 d. pateikė EUROFER (toliau – pareiškėjas).

2. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – tam tikri Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengti plieno produktai, t. y. plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo ir iš nelegiruotojo plieno (neįskaitant nerūdijančio plieno), dažyti, lakuoti arba apvilkti plastikais bent iš vienos pusės, išskyrus vadinamąsias statybai skirtas sluoksniuotąsias plokštes, sudarytas iš dviejų išorinių metalo lakštų su stabilizuojančiu izoliacinės medžiagos sluoksniu tarp jų, išskyrus produktus, padengtus galutiniu cinko dulkių dangos (cinko dažai, kurių sudėtyje esantis cinkas sudaro ne mažiau 70 % masės) sluoksniu, ir išskyrus produktus, kurių pagrindas yra dengtas chromu arba alavu, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (TARIC kodai 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ir 7226 99 70 91) (toliau – peržiūrimasis produktas).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis antidempingo muitas, nustatytas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 214/2013 ⁽⁴⁾.

4. Peržiūros pagrindas

Prašymas grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiau-
siai tęstųsi arba pasikartotų.

⁽¹⁾ OL C 187, 2017 6 13, p. 60.

⁽²⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽³⁾ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2321, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ir Reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 338, 2017 12 19, p. 1).

⁽⁴⁾ 2013 m. kovo 11 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 214/2013, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir jiems nustatyto laikinojo muito galutinis surinkimas (OL L 73, 2013 3 15, p. 1).

4.1. *Įtarimas dėl dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės*

Pareiškėjas tvirtino, kad dėl didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, nagrinėjamojoje šalyje yra netikslinga naudoti vidaus rinkos kainų ir sąnaudų.

2017 m. gruodžio 20 d. Komisijos tarnybų parengtos ataskaitos, kurioje aprašytos konkrečios aplinkybės nagrinėjamosios šalies rinkoje, informacija taip pat patvirtinama, kad esama reikšmingų pareiškėjo įtariamų iškraipymų. Visų pirma, įtakos peržiūrimojo produkto gamybai ir pardavimui veikiausiai turi, be kita ko, ataskaitos skyriuje „Plieno sektorius“ minėti veiksniai.

Be ataskaitos pareiškėjas nurodė nagrinėjamosios šalies valdžios institucijų politikos dokumentus ir JAV prekybos departamento, Tarptautinio valiutos fondo, ES prekybos rūmų nagrinėjamojoje šalyje, Pasaulio prekybos organizacijos ir kitų organizacijų parengtas ataskaitas. Pareiškėjas taip pat nurodė Komisijos pradinio antisubsidijų tyrimo išvadas dėl peržiūrimojo produkto ⁽¹⁾ ir antisubsidijų tyrimo išvadas dėl plokščių karštojo valcavimo produktų iš plieno ⁽²⁾.

Atsižvelgdama į turimą informaciją Komisija mano, kad yra pakankamai įrodymų pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 9 dalį dėl reikšmingų iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, kuriais remiantis grindžiamas tyrimo inicijavimas.

Dėl to, atsižvelgiant į pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį, įtarimas dėl dempingo tęsimosi arba pasikartojimo yra grindžiamas apskaičiuotosios normaliosios vertės, pagrįstos gamybos ir pardavimo sąnaudomis, kurios rodo neiškraipytas kainas ar lyginamuosius kriterijus tinkamoje tipiškoje šalyje, palyginimu su nagrinėjamosios šalies peržiūrimojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis).

Atsižvelgiant į tai, apskaičiuoti dempingo skirtumai yra reikšmingi nagrinėjamajai šaliai.

4.2. *Įtarimas dėl žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės*

Pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, iš kurių matyti, kad yra tikimybė, jog žala, kurią veikiausiai darys padidėjęs importas dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies, tęsis arba pasikartos. Įtarimui pagrįsti pareiškėjas pateikė įrodymų, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies veikiausiai padidėtų dėl i) nepanaudotų pajėgumų Kinijos Liaudies Respublikoje, ii) Sąjungos rinkos patrauklumo apimties požiūriu ir iii) kitose trečiojoje šalyse taikomų prekybos apsaugos priemonių. Be to, jei priemonės nebūtų nustatytos, Kinijos eksporto kainos būtų tokios žemos, kad dėl jų būtų daroma žala Sąjungos pramonei.

Be to, pareiškėjas tvirtina įtariantis, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, importo iš nagrinėjamosios šalies dempingo kainomis mastas gerokai padidėtų, todėl žala Sąjungos pramonei veikiausiai būtų daroma ir toliau.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalimi įsteigtu komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, inicijuoja peržiūrą.

Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą bus nustatyta, ar yra tikimybė, kad pasibaigus priemonių galiojimui nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala tęstųsi arba pasikartotų.

5.1. *Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis*

Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą bus nagrinėjamas 2017 m. sausio 1 d.–2017 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2014 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

⁽¹⁾ 2013 m. kovo 11 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 215/2013, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams nustatomas kompensacinis muitas (OL L 73, 2013 3 15, p. 16).

⁽²⁾ 2017 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/969, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokšties karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/649, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokšties karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 146, 2017 6 9, p. 17).

5.2. *Dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra*

Per priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą Komisija nagrinėja eksportą į Sąjungą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį ir, neatsižvelgdama į eksportą į Sąjungą, sprendžia, ar peržiūrimąjį produktą nagrinėjamojoje šalyje gaminančių ir parduodančių bendrovių padėtis yra tokia, kad eksportas dempingo kaina į Sąjungą veikiausiai būtų tęsiamas arba pasikartotų, jei priemonės nustotų galioti.

Todėl Komisijos tyrime raginami dalyvauti visi nagrinėjamosios šalies peržiūrimojo produkto gamintojai neatsižvelgiant į tai, ar peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jie eksportavo peržiūrimąjį produktą į Sąjungą ar ne ⁽¹⁾.

5.2.1. *Nagrinėjamosios šalies gamintojų tyrimas*

Atsižvelgdama į tai, kad nagrinėjamojoje šalyje gali būti daug su šia priemonių galiojimo peržiūra susijusių gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi gamintojai arba jų vardu veikiantys atstovai, taip pat ir tie, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos atliekant šią peržiūrą nagrinėjamos priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Tos šalys tai turi padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą gamintojų atrankai, Komisija taip pat kreipsis į nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas ir gali kreiptis į visas žinomas gamintojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, gamintojai bus atrenkami remiantis didžiausia tipiška gamybos, pardavimo ar eksporto apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems gamintojams, nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms ir gamintojų asociacijoms praneš (jei reikia, per nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas) apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija atrinktiems gamintojams, visoms žinomoms gamintojų asociacijoms ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Visi atrinkti gamintojai užpildytus klausimynus turės pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

Nedarant poveikio galimybei taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį, bendrovės, kurios sutiko, kad gali būti atrinkamos, bet nebuvo atrinktos, laikomos bendradarbiaujančiomis bendrovėmis (toliau – neatrinkti bendradarbiaujantys gamintojai).

5.2.2. *Dėl nagrinėjamosios šalies taikoma papildoma procedūra*

Pagal 2 straipsnio 6a dalies e punktą Komisija, nedelsiant po peržiūros inicijavimo, pridėdama pastabą prie bylos suinteresuotosioms šalims susipažinti, praneš tyrimo šalims apie šaltinius, be kita ko, prireikus apie tinkamos tipiškios trečiosios šalies parinkimą, kuriuos ji ketina naudoti normaliajai vertei nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį. Tyrimo šalims nustatomas 10 dienų nuo tos dienos, kurią prie bylos suinteresuotosioms šalims susipažinti pridedama minėta pastaba, laikotarpis pastaboms pateikti. Remiantis Komisijos turima informacija, galima tipiška trečioji šalis yra Pietų Afrika. Siekdama galutinai parinkti tinkamą tipišką trečiąją šalį, Komisija nagrinės, ar ekonominės plėtos lygis yra panašus kaip eksportuojančiojoje šalyje, ar gaminamas ir parduodamas peržiūrimasis produktas ir ar yra naudotinų susijusių duomenų. Jei yra daugiau kaip viena tokia šalis, prireikus pirmenybė bus teikiama toms šalims, kuriose užtikrinamas tinkamas socialinės ir aplinkos apsaugos lygis.

Dėl susijusių šaltinių, Komisija ragina visus nagrinėjamosios šalies gamintojus per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos pateikti šio pranešimo III priede nurodytą informaciją.

⁽¹⁾ Gamintojas – bet kuri nagrinėjamosios šalies bendrovė, gaminanti peržiūrimąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant peržiūrimąjį produktą.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su tariamais reikšmingais iškraipymais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, susijusiam tyrimui, Komisija taip pat nusiųs klausimyną nagrinėjamosios šalies Vyriausybei.

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo.

Jei nenurodyta kitaip, tokią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5.2.3. Nesusijusių importuotojų ⁽¹⁾ tyrimas ⁽²⁾

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti nesusiję peržiūrimojo produkto importuotojai iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą, taip pat ir nebendradarbiavusieji atliekant tyrimą, po kurio nustatytos galiojančios priemonės.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug su šia priemone galiojimo termino peržiūra susijusių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant tuos, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos atliekant šią peržiūrą nagrinėjamos priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Tos šalys privalo tai padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo II priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška peržiūrimojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Tos šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.3. Žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra

Siekiant nustatyti, ar yra tikimybė, kad Sąjungos pramonei daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos peržiūrimojo produkto gamintojai.

⁽¹⁾ Atrinkti galima tik su gamintojais nesusijusius importuotojus. Su gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šioms eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyno I priedą. Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 343, 2015 12 29, p. 558), nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1), 5 straipsnio 4 dalį „asmuo“ reiškia fizinį asmenį, juridinį asmenį ir bet kurį asmenų susivienijimą, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus.

⁽²⁾ Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien dempingui nustatyti.

5.3.1. Sąjungos gamintojų tyrimas

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant Sąjungos gamintojus, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos galiojančios priemonės, manantys, kad yra priežasčių, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Tos šalys užpildytą klausimyną privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.4. Sąjungos interesų vertinimo procedūra

Jeigu tikimybė, kad dempingas ir jo daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, bus patvirtinta, pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį bus sprendžiama, ar antidempingo priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos ir vartotojams atstovaujančios organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujančios organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir peržiūrimasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per 15 dienų terminą, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Tą informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 21 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktais ir įrodymais.

5.5. Kita rašytinė informacija

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus.

Jei nenurodyta kitaip, tokią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5.6. Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodytos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

5.7. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamas Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teisėmis į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ ⁽¹⁾ grifu. Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turi būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujanti visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas:

Su dempingu ir I priedu susijusiais klausimais TRADE-OCS-DUMPING-1@ec.europa.eu
Kitais klausimais TRADE-OCS-INJURY-1@ec.europa.eu

6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

⁽¹⁾ „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaračiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 5 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

9. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį

Kadangi ši priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalies nuostatomis, dėl jos išvadų bus keičiamos ne galiojančios priemonės, bet tos priemonės bus panaikintos arba toliau taikomos pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 6 dalį.

Jei kuri nors suinteresuotoji šalis mano, kad reikia peržiūrėti priemones, kad vėliau jas būtų galima keisti, ji gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirma nurodytu adresu.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

I PRIEDAS

- ☐ Riboto naudojimo ⁽¹⁾
☐ Suinteresuotosioms šalims susipažinti
 (pažymėti tinkamą langelį)

ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS ORGANINĖMIS MEDŽIAGOMIS DENGŲ PLIENO PRODUKTŲ
KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS GAMINTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti Kinijos Liaudies Respublikos gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.1 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. APYVARTA, PARDAVIMO APIMTIS, GAMYBA IR GAMYBOS PAJĖGUMAI

Teikdami pranešimo apie inicijavimą 5.1 skirsnyje apibrėžto peržiūros tiriamojo laikotarpio duomenis, nurodykite nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, gamybą, gamybos pajėgumus, pardavimo (eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių ⁽²⁾ atskirai ir bendrai, į kitas pasaulio šalis (bendrai ir į 5 didžiausias importuojančias šalis), taip pat vidaus rinkoje) apyvartą valiuta, kuria tvarkoma bendrovės buhalterinė apskaita, ir atitinkamą svorį arba kiekį. Nurodykite svorį tonomis ir naudojamą valiutą.

I lentelė

Apyvarta ir pardavimo apimtis

	Tonos		Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių atskirai ir bendrai	Iš viso		
	Irašykite kiekvienos valstybės narės pavadinimą ⁽¹⁾ :		
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į kitas pasaulio šalis	Iš viso		
	Išvardykite 5 didžiausias importuojančias šalis ir nurodykite atitinkamus kiekius ir vertes ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Belgija, Bulgarija, Čekijos Respublika, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Kroatija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Vengrija, Malta, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė.

	Tonos	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas vidaus rinkoje		

(¹) Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių.

II lentelė

Gamyba ir gamybos pajėgumai

	Tonos
Bendra jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamyba	
Jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamybos pajėgumai	

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ (¹) VEIKLA

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirkimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

(¹) Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 343, 2015 12 29, p. 558), nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei tenkinama viena iš šių sąlygų: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1), 5 straipsnio 4 dalį „asmuo“ reiškia fizinį asmenį, juridinį asmenį ir bet kurį asmenų susivienijimą, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus.

II PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

**ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS
ORGANINĖMIS MEDŽIAGOMIS DENGŲ PLIENO PRODUKTŲ**

NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.3 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Teikdami pranešimo apie inicijavimą 5.1 skirsnyje apibrėžto peržiūros tiriamojo laikotarpio duomenis, nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Kinijos Liaudies Respublikos apyvartą ir apimtį, taip pat atitinkamą svorį arba kiekį. Nurodykite svorį tonomis.

	Tonos	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą		
Iš Kinijos Liaudies Respublikos importuoto peržiūrimojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Belgija, Bulgarija, Čekijos Respublika, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Kroatija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Vengrija, Malta, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ ⁽¹⁾ VEIKLA

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirkimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusią informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Ilgaliotojo pareigūno parašas

Ilgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

⁽¹⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 343, 2015 12 29, p. 558), nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei tenkinama viena iš šių sąlygų: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1), 5 straipsnio 4 dalį „asmuo“ reiškia fizinį asmenį, juridinį asmenį ir bet kurį asmenų susivienijimą, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus.

III PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS ORGANINĖMIS MEDŽIAGOMIS DENGŲ PLIENO PRODUKTŲ

PRAŠYMAS PATEIKTI INFORMACIJĄ APIE KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS GAMINTOJŲ NAUDOTAS ŽALIAVAS

Šios formos paskirtis – padėti Kinijos Liaudies Respublikos gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.2 dalyje prašomą informaciją apie žaliavas.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

Prašoma informacija turėtų būti atsiųsta Komisijai pranešime apie inicijavimą nurodytu adresu per 15 dienų nuo šios pastabos pridėjimo prie bylos dienos.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. INFORMACIJA APIE JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ NAUDOTAS ŽALIAVAS

Pateikite peržiūrimojo produkto gamybos proceso (-ų) trumpą aprašymą.

Išvardykite visas peržiūrimajam produktui gaminti naudotas medžiagas (žaliavines ir perdirbtas) ir energiją bei visus šalutinius produktus ir atliekas, kurie yra parduodami arba (pakartotinai) naudojami peržiūrimojo produkto gamybos procese. Prireikus nurodykite atitinkamą kiekvieno iš lentelėse įrašyto vieneto Suderintos Sistemos (SS) klasifikacijos kodą ⁽²⁾. Jei gamybos procesas skiriasi, kiekvienai susijusiai bendrovei, kuri gamina peržiūrimąjį produktą, užpildykite po atskirą priedą.

Žaliavos / energija	SS kodas
<i>(Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių)</i>	

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema, bendrai vadinama Suderinta sistema arba SS yra Pasaulio muitinių organizacijos (PMO) parengta daugiavienė tarptautinė produktų nomenklatūra.

Šalutiniai produktai ir atliekos	SS kodas
<i>(Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių)</i>	

Bendrovė patvirtina, kad pateikta informacija jos žiniomis yra tiksli.

Įgaliotojo pareigūno parašas

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data

Pranešimas apie kompensacinių priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą

(2018/C 96/07)

Paskelbus pranešimą apie artėjančią galiojančių kompensacinių priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams, galiojimo pabaigą ⁽¹⁾, Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽²⁾, su pakeitimais padarytais Reglamentu (ES) 2017/2321 ⁽³⁾, (toliau – pagrindinis reglamentas) 18 straipsnį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

Prašymą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 70 % visų tam tikrų organinėmis medžiagomis dengtų plieno produktų Sąjungoje, vardu 2017 m. gruodžio 13 d. pateikė EUROFER (toliau – pareiškėjas).

2. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – tam tikri Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengti plieno produktai (OMDP), t. y. plokšti valcavimo produktai iš legiruotojo arba iš nelegiruotojo plieno (neįskaitant nerūdijančiojo plieno), dažyti, lakuoti arba apvilkti plastikais bent iš vienos pusės, išskyrus vadinamąsias statybai skirtas sluoksniuotąsias plokštes, sudarytas iš dviejų išorinių metalo lakštų su stabilizuojančiu izoliacinės medžiagos sluoksniu tarp jų, ir išskyrus produktus, padengtus galutiniu cinko dulkių dangos (cinko dažai, kurių sudėtyje esantis cinkas sudaro ne mažiau 70 % masės) sluoksniu, ir tuos produktus, kurių pagrindas yra dengtas chromu arba alavu, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (TARIC kodai 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ir 7226 99 70 91) (toliau – nagrinėjamasis produktas).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis kompensacinis mokestis, nustatytas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 215/2013 ⁽⁴⁾.

4. Peržiūros pagrindas

Prašymas grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui subsidijavimas ir jo daroma žala Sąjungos pramonei tikriausiai tęstųsi arba kartotųsi.

4.1. Įtarimas dėl subsidijavimo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės

Pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, kad peržiūrimojo produkto gamintojai iš nagrinėjamosios šalies naudojami ir tikriausiai toliau naudosis įvairiomis nagrinėjamosios šalies Vyriausybės ir tos šalies vietos bei regionų valdžios institucijų subsidijomis.

Subsidijavimo praktiką, be kita ko, sudaro 1) tiesioginis lėšų pervedimas ir galimas tiesioginis lėšų pervedimas ar įsipareigojimų perdavimas, pvz., įvairios dotacijos, valstybės valdomų bankų lengvatinės paskolos, kreditai ir skolos pavertimas akcijomis, eksporto kreditai, eksporto garantijos ir draudimas; 2) Vyriausybės negautos arba nesurinktos pajamos, pvz., buvo sumažintas ar netaikomas pajamų mokestis, sumažintas importo tarifas, atleidžiama nuo PVM ar jis grąžinamas; 3) valstybinių prekių ar paslaugų, o ne bendrosios infrastruktūros tiekimas ar teikimas, pvz., valstybinės žemės skyrimas ir energijos, vandens ir išteklių, skirtų peržiūrimojo produkto gamybai, tiekimas ir 4) lėšų pervedimas finansavimo mechanizmui arba privačiojo subjekto įgaliojimas arba įpareigojimas atlikti vieną ar keletą 1, 2 ir 3 punktuose nurodytų funkcijų, pvz., kai privatieji bankai teikia lengvatines paskolas ir skolą paverčia akcijomis ir kai privačiosios bendrovės tiekia prekes ir teikia paslaugas (pvz., elektros energiją, vandenį, išteklius) už mažesnę nei dera atlygį, ir jie visi, atsižvelgdami į prašymą, privalo paisyti Vyriausybės politikos ir veikti taip, kaip veikia valstybės valdomi bankai ar įmonės. Kai kuri įtariama subsidijavimo praktika jau buvo laikyta kompensuojama pradiniam tyrimui (žr. 3 skirsnį), tačiau kai kuri kita praktika yra nauja arba yra susijusi su subsidijomis, kurios pradiniam tyrimui nebuvo nagrinėtos.

⁽¹⁾ OL C 188, 2017 6 14, p. 20.

⁽²⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

⁽³⁾ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2321, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ir Reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 338, 2017 12 19, p. 1).

⁽⁴⁾ 2013 m. kovo 11 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 215/2013, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės organinėmis medžiagomis dengtiems plieno produktams nustatomas kompensacinis mokestis (OL L 73, 2013 3 15, p. 16).

Pareiškėjas tvirtina įtariantis, kad aprašytos priemonės yra subsidijavimas, nes jas taikydama nagrinėjamosios šalies Vyriausybė ar tos šalies vietos bei regionų valdžios institucijos teikia finansinę paramą, o peržiūrimojo produkto gamintojai gauna naudos. Įtariama, kad tos subsidijos yra skiriamos konkrečiai įmonei ar pramonės šakai arba įmonių ar pramonės šakų grupėms arba kad jos priklauso nuo to, ar vykdomas eksportas, todėl yra kompensuotinos.

Atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 18 straipsnio 2 dalį, Komisija parengė memorandumą dėl įrodymų pakankamumo, kuriame pateikiama visų Komisijos turimų įrodymų, kuriais remiantis Komisija inicijuoja tyrimą, analizę. Šį memorandumą galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje.

Komisija pasilieka teisę ištirti kitus atitinkamus subsidijavimo praktikos atvejus, kurie gali būti nustatyti atliekant tyrimą.

4.2. *Įtarimas dėl žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės*

Pareiškėjas tvirtina įtariantis, kad Sąjungos pramonė dar nėra visiškai atsigavusi ir jei būtų leista nebetaikyti priemonių, ji būtų pažeidžiama dėl žalos pasikartojimo. Be to, pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, kurie rodo, jog jei subsidijuoto importo iš nagrinėjamosios šalies mastas padidės, žala gali pasikartoti. Įtarimui pagrįsti pareiškėjas pateikė įrodymų, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, dabartinis peržiūrimojo produkto importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies mastas veikiausiai padidėtų dėl i) nepanaudotų pajėgumų toje šalyje; ii) Sąjungos rinkos patrauklumo kalbant apie kiekį ir iii) dėl to, kad kitos trečiosios šalys nustatė prekybos apsaugos priemones. Be to, nenustačius priemonių, Kinijos eksporto kainų lygis būtų toks žemas, kad tai darytų žalą Sąjungos pramonei.

5. **Procedūra**

Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) 2017/2321, 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 18 straipsniu, inicijuoja peržiūrą.

Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą bus nustatyta, ar yra tikimybė, kad pasibaigus priemonių galiojimui nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto subsidijavimas ir Sąjungos pramonei daroma žala tęstųsi arba pasikartotų.

Remiantis pagrindinio reglamento 10 straipsnio 7 dalimi, nagrinėjamosios šalies Vyriausybė pakviesta dalyvauti konsultacijose.

5.1. *Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis*

Atliekant subsidijavimo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą bus nagrinėjamas 2017 m. sausio 1 d. – 2017 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybę įvertinti svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2014 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

5.2. *Subsidijavimo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra*

Atlikdama priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija nagrinėja eksportą, kuris peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo vykdomas į Sąjungą, ir, nepaisant eksporto į Sąjungą, nagrinėja, ar peržiūrimąjį produktą gaminančių ir parduodančių bendrovių padėtis nagrinėjamojoje šalyje yra tokia, kad, jei priemonės nustos galioti, eksportas į Sąjungą subsidijuotomis kainomis tęstųsi arba pasikartotų.

Todėl Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti visi peržiūrimojo produkto gamintojai iš nagrinėjamosios šalies, neatsižvelgiant į tai, ar peržiūros nagrinėjamuoju laikotarpiu jie eksportavo ⁽²⁾ peržiūrimąjį produktą į Sąjungą ar ne.

⁽¹⁾ 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21).

⁽²⁾ Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamosios šalies bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti peržiūrimąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant peržiūrimąjį produktą.

5.2.1. Nagrinėjamosios šalies gamintojų tyrimas

Atsižvelgdama į tai, kad nagrinėjamojoje šalyje gali būti daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi gamintojai arba jų vardu veikiantys atstovai, taip pat ir tie, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos atliekant šią peržiūrą nagrinėjamos priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Tos šalys tai turi padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą gamintojų atrankai, Komisija taip pat kreipsis į nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas ir gali kreiptis į visas žinomas gamintojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, gamintojai bus atrenkami remiantis didžiausia tipiška gamybos, pardavimo ar eksporto apimtimi, kurią galima pagrįstai išnagrinėti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems gamintojams, nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms ir gamintojų asociacijoms praneš (jei reikia, per nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas) apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija atrinktiems gamintojams, visoms žinomoms gamintojų asociacijoms ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Visi atrinkti gamintojai užpildytus klausimynus turės pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

Nedarant poveikio galimybei taikyti pagrindinio reglamento 28 straipsnį, bendrovės, kurios sutiko, kad gali būti atrenkamos, bet nebuvo atrinktos, laikomos bendradarbiaujančiomis bendrovėmis (toliau – neatrinkti bendradarbiaujantys gamintojai).

5.3. Žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra

Siekiant nustatyti, ar yra tikimybė, kad Sąjungos pramonei daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos peržiūrimojo produkto gamintojai.

5.3.1. Sąjungos gamintojų tyrimas

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų. Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant Sąjungos gamintojus, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, manantys, kad yra priežastį, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informacijos, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.4. *Sąjungos interesų vertinimo procedūra*

Jeigu tikimybė, kad subsidijavimas ir jo daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, bus patvirtinta, pagal pagrindinio reglamento 31 straipsnį bus sprendžiama, ar kompensacinių priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos ir vartotojams atstovaujančios organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujančios organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir peržiūrimasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per 15 dienų, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Tą informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 31 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktais ir įrodymais.

5.4.1. *Nesusijusių importuotojų tyrimas* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai, taip pat ir nebendradarbiausieji atliekant tyrimą, po kurio nustatytos galiojančios priemonės.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant tuos, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos galiojančios priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Tos šalys tai turi padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo II priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška peržiūrimojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Tos šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.5. *Kita rašytinė informacija*

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus.

Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

⁽¹⁾ Atrinkti galima tik su eksportuojančiais gamintojais nesusijusius importuotojus. Su eksportuojančiais gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šioms eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyną I priedą. Terminas „susijusi šalis“ apibrėžtis pateikta šio pranešimo II priedo 3 išnašoje.

⁽²⁾ Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien Sąjungos interesams nustatyti.

5.6. *Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų*

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

5.7. *Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka*

Atliekant prekybos apsaugos tyrimus Komisijai pateikta informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ grifu (*). Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turi būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujamos visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant principus, taikomus e. paštu pateikiamai informacijai, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. pašto adresai:

su subsidijomis ir I priedu susijusiais klausimais: TRADE-OCS-SUBSIDY@ec.europa.eu,
kitais klausimais: TRADE-OCS-INJURY-1@ec.europa.eu

6. *Nebendradarbiavimas*

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

(*) „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas) 12 straipsnio 4 dalį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Jei atsakymas nepateikiamas kompiuterine forma, tai nelaikoma nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalaujamu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat suteiks galimybę rengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų dėl klausimų, be kita ko, susijusių su subsidijavimo ir jo daromos žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybe ir Sąjungos interesais.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaračiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 22 straipsnio 1 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

9. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį

Kadangi ši priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 18 straipsnio nuostatomis, dėl jos išvadų galiojančios priemonės nebus keičiamos, bet tos priemonės bus panaikintos arba toliau taikomos pagal pagrindinio reglamento 22 straipsnio 3 dalį.

Jei kuri nors suinteresuotoji šalis mano, kad reikia peržiūrėti priemonės, kad vėliau jas būtų galima keisti, ji gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirma nurodytu adresu.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

I PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS ORGANINĖMIS MEDŽIAGOMIS DENGŲ PLIENO PRODUKTŲ

KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS GAMINTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti Kinijos Liaudies Respublikos gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.1 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Interneto svetainė	

2. APYVARTA, PARDAVIMO APIMTIS, GAMYBA IR GAMYBOS PAJĖGUMAI

Nurodykite peržiūrimojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, pardavimo (eksporto į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių ⁽²⁾ atskirai ir bendrai, taip pat vidaus rinkoje) peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2017 m. sausio 1 d. iki 2017 m. gruodžio 31 d., apyvartą valiuta, kuria tvarkoma jūsų bendrovės buhalterinė apskaita, ir atitinkamą svorį. Nurodykite naudojamą valiutą.

I lentelė

Apyvarta, pardavimo apimtis

	Tonos		Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių atskirai ir bendrai	Iš viso		
	Irašykite kiekvienos valstybės narės pavadinimą (*):		
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į kitas pasaulio šalis	Iš viso		
	Išvardykite 5 didžiausias importuojančias šalis ir nurodykite atitinkamus kiekius ir vertes (*)		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas) 12 straipsnio 4 dalį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

	Tonos	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas vidaus rinkoje		

(*) Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių.

II lentelė

Gamyba ir gamybos pajėgumai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2017 m. sausio 1 d. iki 2017 m. gruodžio 31 d.

	Tonos
Bendra jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamyba	
Jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamybos pajėgumai	

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA ⁽³⁾

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdėmimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite Komisijai 2017 m. bendrovės metinę ataskaitą ir (arba) metines finansines ataskaitas.

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių gamintojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos

Data

⁽³⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jeigu: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminytės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 5 straipsnio 4 dalį asmuo – fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

II PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

**ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS
ORGANINĖMIS MEDŽIAGOMIS DENGŲ PLIENO PRODUKTŲ**

NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.4.1 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Interneto svetainė	

2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei peržiūrimojo produkto importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Kinijos Liaudies Respublikos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2017 m. sausio 1 d. iki 2017 m. gruodžio 31 d., apyvartą ir svorį, taip pat atitinkamą svorį.

	Tonos	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą		
Iš Kinijos Liaudies Respublikos importuoto peržiūrimojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP susitarimas) 12 straipsnio 4 dalį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA ⁽³⁾

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Ilgaliotojo pareigūno parašas

Ilgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos

Data

⁽³⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais, jeigu: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 5 straipsnio 4 dalį asmuo – fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8765 – Lenovo / Fujitsu / FCCL)

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 96/08)

1. 2018 m. kovo 7 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Lenovo Group Limited“ (toliau – „Lenovo“, Kinijos Liaudies Respublika);
- „Fujitsu Limited“ (toliau – „Fujitsu“, Japonija) ir
- „Fujitsu Client Computing Limited“ (toliau – FCCL, Japonija), įmonių „Lenovo“ ir „Fujitsu“ naujai įkurta bendroji įmonė.

Sudarydamos sandorį, pagal kurį įmonė „Lenovo“ įsigyja tam tikro turto, susijusio su įmonės „Fujitsu“ nešiojamųjų kompiuterių verslu, kontrolinį akcijų paketą, įmonės „Lenovo“ ir „Fujitsu“ įsteigia bendrą įmonę FCCL.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Lenovo“: tarptautinė įmonių, veikiančių kompiuterių technologijų srityje, grupė, kurianti, gaminanti ir parduodanti stalinius, knyginius ir profesionaliuosius kompiuterius, serverius, atmintines ir IT valdymo programinę įrangą. Be to, ši įmonė gamina išmaniuosius mobiliuosius įrenginius ir teikia IT paslaugas,
- „Fujitsu“: informacinių ir ryšių technologijų įmonė, siūlanti daug įvairių technologijų produktų, sprendimų ir paslaugų. Ši įmonė, be kita ko, projektuoja, gamina ir parduoda stalinius, knyginius ir planšetinius kompiuterius,
- FCCL: šios bendrosios įmonės veiklą daugiausia sudarys įmonės „Fujitsu“ nešiojamųjų kompiuterių verslas, visų pirma susijęs su staliniais, knyginiais ir planšetiniais kompiuteriais, taip pat įvairiais priedais ir išorine įranga, ir ši veikla, be kita ko, apims mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros funkcijas. Kita vertus, bendrosios įmonės veikla neapims šios įmonės „Fujitsu“ nešiojamųjų kompiuterių verslo veiklos (ją ir toliau vykdys įmonė „Fujitsu“): i) stalinių ir tam tikrų planšetinių kompiuterių gamybos; ii) pardavimo ir garantinio aptarnavimo / techninės priežiūros paslaugų teikimo verslo klientams.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8765 – Lenovo / Fujitsu / FCCL

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas:

+32 22964301

Pašto adresas:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8840 – Apollo / JSW / Monnet)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2018/C 96/09)

1. 2018 m. kovo 2 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- įmone „AION Investments Private II Limited“, kurią kontroliuoja įmonės „Apollo Capital Management, L.P.“ (toliau – „Apollo“ (JAV)) asocijuotųjų įmonių valdomi investiciniai fondai,
- įmone „JSW Steel Limited“ (toliau – JSW (Indija)),
- įmone „Monnet Ispat and Energy Limited“ (toliau – „Monnet“ (Indija)).

Įmonės „Apollo“ ir JSW įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą visos įmonės „Monnet“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Apollo“ asocijuotosios įmonės investuoja į įmones, veikiančias įvairiuose verslo sektoriuose visame pasaulyje, ir į įmonių išleistus skolos vertybinius popierius. Naujausios investicijos, be kita ko, susijusios su bendrovėmis, kurių veikla apima chemijos, kruizinių laivų, ligoninių, saugos, finansinių paslaugų ir stiklo pakuočių gamybos sektorius;
- JSW yra Indijoje įsisteigusi bendrovė, Indijoje ir kitose šalyse gaminanti ir parduodanti geležies bei plieno produktus. Indijoje šios įmonės gamyklos yra Karnatike, Tamil Nadu ir Maharaštroje. Kitose šalyse JSW priklauso plokščių ir vamzdžių gamykla Jungtinėse Amerikos Valstijose ir su kalnakasyba susijęs turtas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitur;
- „Monnet“ yra Indijoje įsisteigusi bendrovė, gaminanti ir parduodanti pirminės gamybos plieną, kempėtąją geležį, plieno ir geležies lydinčius. Įmonė „Monnet“ Indijoje taip pat vykdo mineralų, pavyzdžiui, akmens anglies ir geležies rūdos, kasybos veiklą.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8840 – Apollo / JSW / Monnet

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8851 – BASF / Bayer Divestment Business)
(Tekstas svarbus EEE)
(2018/C 96/10)

1. 2018 m. kovo 7 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- įmone „BASF SE“ (toliau – BASF, Vokietija),
- įmone „Bayer Aktiengesellschaft“ (toliau – „Bayer“, Vokietija).

BASF įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, dalies įmonių „Bayer“ ir „Monsanto“ (toliau – „Divestment Business“) kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- įmonė BASF: žemės ūkio srities sprendimai, visų pirma taikomi pasėlių apsaugos sektoriuje (fungicidai, insekticidai ir herbicidai, kuriuos galima naudoti įvairiems pasėliams (pvz., javams, kukurūzams, rapsams, ryžiams) apsaugoti), sėklų apdorojimo produktų (daugiausia pagamintų iš fungicidų) tiekimas, taip pat pasaulinio masto atradimai ir licencijų suteikimo veikla. BASF kitų rūšių veikla, kuriai šis sandoris nedaro poveikio, yra, be kita ko, susijusi su cheminėmis medžiagomis (pvz., naftos chemijos produktais ir tarpiniais produktais), charakteristikas gerinančiais produktais (pvz., dispersijos produktais ir pigmentais), funkcinėmis medžiagomis ir sprendimais (pvz., statybinėmis cheminėmis medžiagomis ir dangomis), taip pat nafta ir dujomis;
- įmonė „Divestment Business“: „Bayer's Crop Science“ skyriaus padalinys, vykdamas veiklą, be kita ko, susijusią su javų apsaugos produktais (insekticidais, fungicidais ir herbicidais), sėklomis ir jų charakteristikomis, taip pat aplinkotyros produktais ir paslaugomis, „Bayer“ pasauliniu daržovių sėklų verslu ir „Monsanto“ pasauliniu nematicidų „NemaStrike“ verslu.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8851 – BASF / Bayer Divestment Business

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas: +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8830 – Strategic Value Partners / Vita Group)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2018/C 96/11)

1. 2018 m. kovo 7 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- įmone „Strategic Value Partners, LLC“ (Jungtinės Valstijos),
- įmone „Vita Group“ (Jungtinė Karalystė), kurios galutinę kontrolę vykdo „TPG Capital“ (Jungtinės Valstijos).

„Strategic Value Partners, LLC“ per savo patrunuojamąją įmonę „Sunshine Bidco Limited“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Vita Cayman Limited“ (pagrindinės patrunuojančiosios „Vita Group“ įmonės) kontrolę.

Ši koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Strategic Value Partners, LLC“ yra privati investicinė įmonė, valdanti rizikos draudimo fondus ir privataus kapitalo fondus ir investuojanti į viešojo bei privataus kapitalo rinkas, skolų rinkas ir kitas alternatyvių investicijų rinkas visame pasaulyje;
- „Vita Group“ Europoje gamina ir tiekia poliuretano putas, jos veikla apima putų gamybą ir konversiją.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8830 – Strategic Value Partners/Vita Group

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8780 – PPF Group / Škoda Transportation / VUKV / JK / Satacoto / Škoda Investment / Bammer Trade)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 96/12)

1. 2018 m. kovo 6 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- įmone „PPF Group N.V.“ („PPF“) (Nyderlandai),
- įmone „Škoda Transportation a.s.“ („Škoda Transportation“) (Čekija),
- įmone „VUKV a.s.“ („VUKV“) (Čekija),
- įmone „Jokiaura Kakkonen“ („JK“) (Suomija),
- įmone „Satacoto Ltd.“ („Satacoto“) (Kipras),
- įmone „Škoda Investment a.s.“ („Škoda Investment“) (Čekija),
- įmone „Bammer Trade a.s.“ („Bammer Trade“) (Čekija).

Įmonė „PPF“ igyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visų įmonių „Škoda Transportation“, „VUKV“, „JK“, „Satacoto“, „Škoda Investment“ ir „Bammer Trade“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- įmonė „PPF“ – tai tarptautinė finansų ir investicinė grupė, kurios pagrindinės veiklos sritys yra finansinės paslaugos, vartotojams skirtos finansinės paslaugos, telekomunikacijos, biotechnologijos, mažmeninės paslaugos, nekilnojamasis turtas ir žemės ūkis;
- įmonė „Škoda Transportation“ – tai Čekijos transporto bendrovė, kuri gamina, surenka, rekonstruoja ir remontuoja geležinkelių transporto priemones, metro traukinius, tramvajus, troleibusus ir elektrinius autobusus, vykdo su jais susijusią plėtros veiklą ir teikia susijusias paslaugas;
- įmonė „VUKV“ vykdo su geležinkelių transporto priemonėmis ir jų dalimis susijusią mokslinių tyrimų, plėtros ir bandymų veiklą, taip pat teikia susijusias paslaugas;
- įmonė „JK“ nuomoja gamybos įrangą;
- įmonė „Satacoto“ – tai kontroliuojančioji bendrovė, kuri, tarpininkaujant patronuojamajai bendrovei, gamina elektros variklius ir generatorius, taip pat nuomoja nekilnojamąjį turtą;
- įmonės „Škoda Investment“ veikla susijusi su nekilnojamojo turto nuoma ir prekių ženklo „ŠKODA“ licencijų išdavimu; tarpininkaujant patronuojamosioms bendrovėms ji vykdo su fotovoltinės energijos gamyba, IT ir telekomunikacijų technologijomis susijusią veiklą;
- įmonės „Bammer Trade“ veikla susijusi su viešojo transporto priemonių remontu.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽¹⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.8780 – PPF Group / Škoda Transportation / VUKV / JK / Satacoto / Škoda Investment / Bammer Trade

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas:

+32 22964301

Pašto adresas:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2018/C 96/13)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 straipsnį.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„BAYRISCH BLOCKMALZ“ / „BAYRISCHER BLOCKMALZ“ / „ECHT BAYRISCH BLOCKMALZ“ / „AECHT BAYRISCHER BLOCKMALZ“**ES Nr. DE-PGI-0005-01354 – 2015 7 22****SKVN () SGN (X)****1. Pavadinimas**

„Bayrisch Blockmalz“ / „Bayrischer Blockmalz“ / „Echt Bayrisch Blockmalz“ / „Aecht Bayrischer Blockmalz“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Vokietija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**3.1. Produkto rūšis**

2.3 klasė. Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

(Toliau tekste iš visų įregistruotų pavadinimo variantų vartojamas tik „Bayrisch Blockmalz“)

„Bayrisch Blockmalz“ yra kieti saldainiai, arba kieta karamelė. Būdingą savyklą skonių jiems suteikia savyklo ekstraktas. Tamsiai rudos spalvos saldainiai kiekvienas sveria 3–9 g, dėl gamybos specifikos jie yra netaisyklingos formos, paprastai stačiakampių arba kubelių pavidalo, bet gali būti ir apvaliniai. Saldainių „Bayrisch Blockmalz“ masė sudaryta iš įvairių rūšių cukraus ir sirupų: joje yra iš įvairių rūšių cukraus pagamintos karamelės ir ne mažiau kaip 5 proc. savyklo ekstrakto arba 4 proc. sauso savyklo ekstrakto.

3.3. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

Sudedamosios dalys – cukrus, karamelizuotas cukraus sirupas, savyklo ekstraktas ir (arba) džiovintas savyklo ekstraktas.

3.4. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visi gamybos etapai nuo karamelės virimo (t. y. sumaišius sudedamąsias dalis pagaminamo pusgaminio) iki stambiagalės pusgaminio masės mechaninio sutrupinimo produktui įregistruotu pavadinimu – valgyti tinkamiems saldainiams – gauti vykdomi nustatytoje geografinėje vietovėje.

3.5. Specialios produkto, kurio pavadinimas nurodytas, pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.6. Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklavimo etiketėmis taisyklės

—

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Vokietijos federacinė žemė Bavarija.

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

5. Ryšys su geografine vietove

Geografinės vietovės ypatumai

1899 m. Niurnberge vaistininkas atidarė medicinos prekių krautuvėlę, iš kurios po kelerių metų išaugo didmeninė įmonė. Produktą sukūrė minėtasis vaistininkas, vėliau paskirtas medicinos pareigūnu. Šio produkto istoriją ir tradiciją Bavarijoje liudija daugybė išlikusių senų 1939–1952 m. etikečių ir dar 1932 m. ar vėliau surašytų kainoraščių ir pasiūlymų. Ir dabar daugiausiai šių saldinių pagamina Bavarijoje įsikūrę gamintojai. Bavarijos gamintojai yra išlaikę senas „Bayrisch Blockmalz“ gamybos tradicijas ir sukaupę daug patirties.

Produkto ypatumai

Gerą produkto vardą rodo tai, kad dėl natūralumo ir švelnaus skonio jam buvo suteiktas Vokietijos gydytojų homeopatų sąjungos (*Deutscher Zentralverein Homöopathischer Ärzte e.V.*) kokybės ženklas, nors šiandien jis produktui reklamuoti ir nebenaudojamas. Dar ir dabar nemažai saldinių „Bayrisch Blockmalz“ parduodama vaistinėse ir kosmetikos bei higienos prekių parduotuvėse. Saldainiai ypač mėgstami dėl savo saldaus salyklo skonio, kurį lemia sudedamosios dalys. „Bayrisch Blockmalz“ puikiai žino ir labai vertina vartotojai.

Priežastinis ryšys

Gerą produkto vardą lemia ir jo kilmė. Produktas gerą vardą, siejamą su kilme, pelnė dėl 1899 m. Bavarijoje pradėtos ir iki mūsų dienų išlaikytos gamybos tradicijos. Gero produkto vardo sąsajas su kilme rodo, pavyzdžiui, tai, kad ant pirkėjams skirtų pakuočių didžiausias gamintojas naudoja baltus ir mėlynus rombus ir stilizuotą kalnų siluetą ir taip pabrėžia bavišką savo produkto kilmę, tokiu būdu vietovės reputacija padeda jį populiarinti. Gero produkto vardo sąsajas su kilme rodo ir tai, kad produkto pavadinimas, kaip vienas garsiausių geografinių Bavarijos produktų pavadinimų, įrašytas į būdingiausių Bavarijos maisto produktų internetinę duomenų bazę (www.food-from-bavaria.de). Kaip rašoma turizmo informacijos svetainėje www.munich-greeter.de, „Bayrisch Blockmalz“ yra tikrų tikriausi baviški saldainiai, kurių visi Miuncheno vaikai dovanų gaudavę iš savo senelės ar prosenelės.

Produkto ryšį su Bavarijos žeme taip pat patvirtina Bavarijos pramonės ir amatų rūmų asociacijos (*Bayerischer Industrie- und Handelskammertag e.V.*) 2009 m. atlikta apklausa, per kurią dauguma dalyvavusių įmonių paliudijo ypatingą produkto saugomu pavadinimu ir gamybos vietovės ryšį.

Tai, kad produktas tikrai baviškas, liudija ir tas faktas, kad 2013 m. federacinės žemės sostinė Miunchenas saldainiais „Bayrisch Blockmalz“, prie kurių pridėtas baviškų žodžių žodynėlis, leido prekiauti per alaus šventę „Oktoberfest“ palapinėje „Hackerbräu-Festhalle“. Faktas, kad tam pritarė ir federacinės žemės sostinės valdžia, ir palapinės savininkas, rodo, jog produktas yra neatsiejama Bavarijos tradicijų dalis, kaip ir alaus šventė „Oktoberfest“.

Produkto populiarumą rodo ir tai, kad saldinių „Bayrisch Blockmalz“ pakuotės yra įtrauktos į muziejų ekspozicijas. Pavyzdžiui, fondo „Domäne Dahlem“ archyve yra saldinių „Echt Holberger's Bayrischer Blockmalz-Zucker“ dėžutė; archyvo duomenis, šie saldainiai buvo gaminami šeštajame XX a. dešimtmetyje Miunchene, o ant dėžutės vaizduojamas apsnigtas Bavarijos kaimelis.

Gero vardo sąsajas su regionine kilme liudija ir tai, kad saldainiai „Bayrisch Blockmalz“ vokiečių kalbos vadovėlyje „em – neu – Deutsch als Fremdsprache – Niveaustufe B1+“, išleistame 2008 m., pristatomi kaip vienas iš garsių tradicinių regioninių Vokietijos gaminių. Produkto gero vardo sąsajas su Bavarija taip pat patvirtina Berlyno agentūros vykdomas filmų projektas: filmuojama, kaip vaikai ragauja egzotiško maisto. Viena iš filmų Berlyno vaikai ragauja bavišką valgių. Agentūra sąmoningai parinko tuos produktus, kurie, pačių bavarų ir likusios Vokietijos dalies gyventojų nuomone, geriausiai atskleidžia Bavarijos kulinarinį identitetą. Ragaujama įvairių valgių: pradedama nuo „Obazda auf Brot“, o desertui pasiūloma saldinių „Bayrisch Blockmalz“. Tai rodo didelį „Bayrisch Blockmalz“ populiarumą. Nes tipiški baviški valgiai filmuoti atrinkti tiksliai – dėl to, kad yra labai vertinami ir gerai žinomi. Kartu tai rodo, kad gerą vardą lemia kilmė, nes Bavarijos kulinariniam identitetui reprezentuoti produktas pasirinktas būtent dėl šio gero vardo ir kilmės ryšio.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

<https://register.dpma.de/DPMAregister/blattdownload/marken/2018/6/Teil-7/20180209>

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT